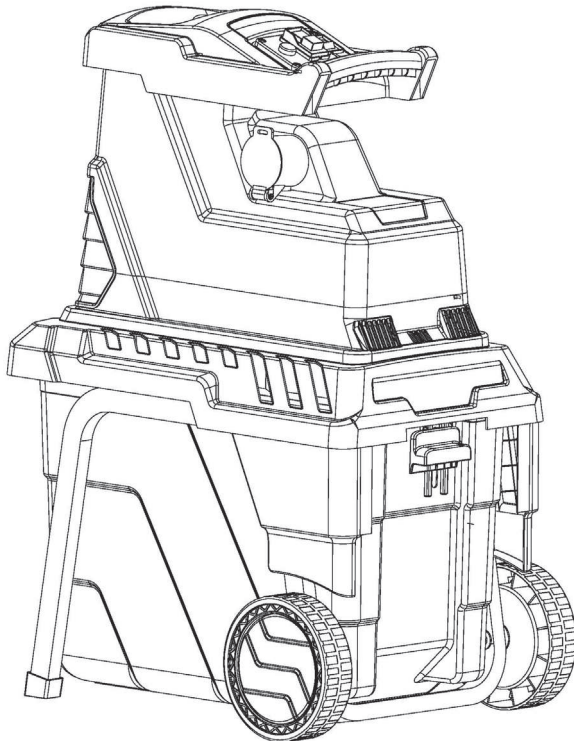


OOGarden

Broyeur électrique Rotor 2800W Gartenhäcksler

0272-0003



- FR** Notice de montage et informations à lire et à conserver
- DE** Gebrauchsanleitung- sorgfältig lesen und aufbewahren

1. FR

DECLARATION DE CONFORMITE
DECLARATION UE DE CONFORMITE

Nous, OGreen – 15 bis rue de la Résistance, 01500 Ambérieu en Bugey – France, certifions par la présente que la machine spécifiée ci-après répond de par sa conception et son type de construction ainsi que de par la version que nous avons mis sur le marché aux prescriptions fondamentales stipulées en matière de sécurité et d'hygiène par les directives européennes en vigueur.

Toute modification apportée à la machine sans notre accord rend cette déclaration invalide.

Désignation Produit : Broyeur électrique Rotor 2800W

Type : LSG2815

Référence OGreen : 0272-0003

N° de série : LSG2815 2017.0001 – LSG2815 2017.xxxx

Directives européennes en vigueur :

2006/42/CE
2000/14/CE Modifiée par 2005/88/CE
2014/30/EU

Normes harmonisées appliquées :

EN IEC 55014-1 :2021
EN IEC 55014-2 : 2021
EN 62233 :2008
EN 60335-1:2012+A11+A13+A14+A2+A15
EN IEC 61000-3-11 :2019
AfPS GS 2019 : 01 PAK
EN 50434 :2014
EN IEC 61000-3-2 :2019+A1

Caractéristiques techniques (dossier technique auprès de sav@oogarden.com)

Fait à : Ambérieu en Bugey, le 03/07/2024

Signataire et responsable de la documentation technique autorisé :

Sylvain Legoux - Directeur

Nous, OGreen – 15 bis rue de la Résistance, 01500 Ambérieu en Bugey – France

OGREEN
15 Bis Rue de la Résistance
01500 AMBÉRIEU EN BUGÉY
Tél : 03 82 547 747

Numéro de série

Reporter le n° de Série dans le cadre ci-dessous :

OOGarden Broyeur de végétaux 2800W / Pflanzenhacker 2800W
0272-0003 / LSG2815

230-240V ~ 50Hz	2300W 2800W(P40)	Ø45 mm maxi	Kg 27 Kg
--------------------	---------------------	----------------	-------------

  Made in China Importé par OOGarden France FR-01500 Ambrérieu-en-Bugey
Année de Production - Fertigungsjahr :

IPX4 S.N. :

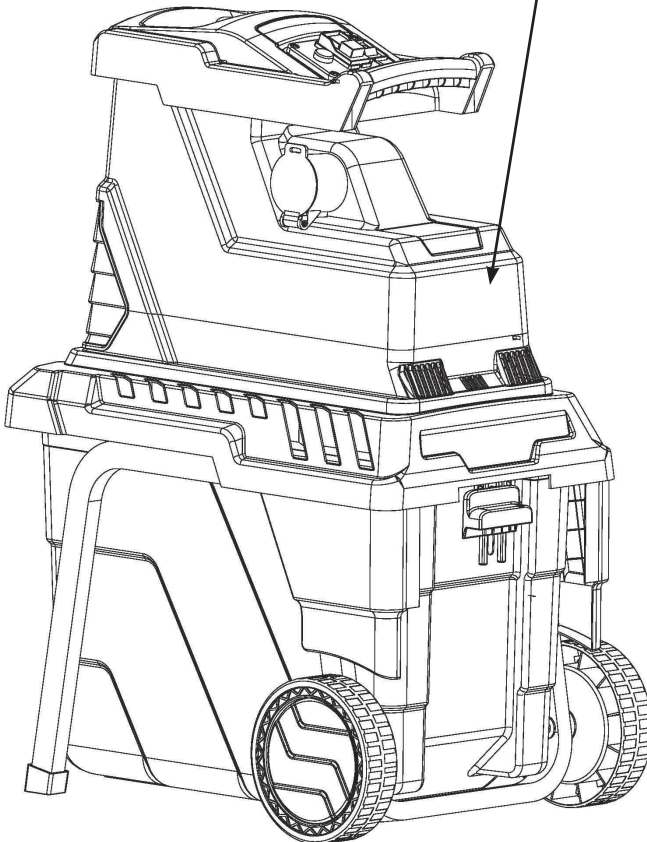


Table des Matières

INTRODUCTION	2
--------------------	---



I. PRISE EN MAIN	3
1. Consignes de sécurité et environnement.....	3
2. Descriptif du produit	7
3. Guide de montage	8



II. NOTICE D'UTILISATION ET DE MAINTENANCE.....	11
1. Consignes d'utilisation	11
2. Entretien et maintenance	13



III. SUPPORT TECHNIQUE	15
1. Problèmes et Solutions	15
2. SERVICE APRES-VENTE ET GARANTIES	15
3. Caractéristiques techniques.....	16

INTRODUCTION

Cet appareil, appelé Broyeur, est conçu pour broyer les branches d'arbres et d'arbustes dans le cadre d'une utilisation sur terrains privés. **Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation professionnelle.**

Le broyage est assuré pour le mouvement de rotation d'un rotor actionné par un moteur électrique. L'opérateur actionne le broyeur en appuyant sur un organe de commande. L'organe de broyage n'est pas accessible aux mains de l'opérateur.

Ce broyeur ne doit pas être utilisé :

- Dans le cadre d'un usage professionnel,
- Pour un usage agricole,
- Pour broyer des branches d'une section supérieure à celle indiquée dans ce manuel,
- Pour broyer tout autre matériau.



PRISE EN MAIN



UTILISATION ET
MAINTENANCE



SUPPORT
TECHNIQUE



I. PRISE EN MAIN

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET ENVIRONNEMENT

LE NON-RESPECT DES AVERTISSEMENTS DE CE MANUEL PEUT ENGENDRER DES BLESSURES TRÈS GRAVES ET/OU ENDOMMAGER L'APPAREIL.

Pour faciliter la compréhension des consignes de sécurité, les symboles suivants sont utilisés dans ce manuel :



Ce symbole 'AVERTISSEMENTS' indique les actions ou comportements pouvant conduire à une situation dangereuse ou à être en contact avec des organes dangereux qui pourraient engendrer des blessures très graves.



Ce symbole 'ATTENTION' indique les points importants pouvant conduire à la détérioration de l'appareil en cas de non respect .

Description des symboles présents sur la machine :

	Risque de lésions corporelles ou de dégâts matériels Couper le moteur avant de refaire le plein
	Lire le manuel avant utilisation
	Ne laisser personne d'autre à proximité de la machine, risque de projection
	Garder les pieds, mains, cheveux et vêtements éloignés des pièces mobiles du broyeur
	Soyez attentifs aux mains de l'opérateur pour éviter toute blessure





	Retirer immédiatement la fiche de prise de courant si le câble est endommagé ou coupé
	Débrancher l'appareil en cas de maintenance ou nettoyage
	CE Conformément aux directives européennes en matière de sécurité
	Ne pas exposer sous la pluie
	Ne pas jeter le produit avec les déchets ménagers
	Pour la sécurité, porter un casque anti-bruit et des lunettes
	Porter des gants de protection
	Bouton d'arrêt sur le produit
	En fonctionnement continu, cette machine émet un niveau sonore. Le niveau de puissance acoustique garanti est de 90 dB



CONSIGNES AVANT TOUTE UTILISATION



- Lire attentivement le manuel d'instructions avant toute utilisation,
- Ne laisser personne utiliser l'appareil sans avoir lu au préalable le manuel d'instructions,
- Ne jamais laisser des enfants utiliser l'appareil,
- Mémoriser la signification de tous les symboles présents sur l'appareil,
- Ne pas utiliser l'appareil en cas de fatigue, en cas de consommation de médicaments pouvant rendre somnolent ou pouvant engendrer des malaises, en cas de consommation de drogues, d'alcool ou de substances dangereuses pouvant altérer les réflexes et la capacité de décision,
- L'opérateur de la machine est responsable des accidents et imprévus qui pourraient arriver. Il faut donc être particulièrement vigilant à l'entourage lors de l'utilisation de l'appareil ou lors d'opérations de maintenance ou de nettoyage sur celui-ci,
- Cet appareil électrique peut émettre un champ magnétique lors de son fonctionnement. Ce champ magnétique peut interférer avec des implants médicaux. Les personnes portant ce type d'implants doivent donc consulter leur médecin avant d'utiliser ce produit.

Manipulation des câbles électriques



- Veiller à ce que les câbles électriques ne soient pas endommagés,
- Manipuler les câbles électriques avec précaution, retirer le câble de la prise en tenant l'embout et non le câble,
- En cas d'utilisation d'une rallonge électrique, celle-ci doit être en bon état et adaptée à l'utilisation prévue. La section des câbles de cette rallonge doit être de 1,5 mm² jusqu'à 60 mètres et de 2.5 mm² jusqu'à 100 mètres,
- La prise de courant utilisée par l'appareil doit être protégée par un disjoncteur différentiel à courant résiduel (DDR).

AVANT DE DEMARRER L'APPAREIL



- Tout d'abord, s'assurer du bon état du rotor.
- Puis s'assurer que les leviers de commande de l'appareil ne sont pas bloqués et reviennent bien dans leur position initiale lorsqu'ils sont relâchés ;
- S'assurer que tous les systèmes de protection sont bien montés et fixés sur le produit,
- Porter des chaussures fermés et des pantalons longs. Ne jamais travailler pieds nus ou avec des chaussures ouvertes.
- Eviter de porter des bijoux qui peuvent s'accrocher dans la machine, s'attacher les cheveux et ne pas porter de vêtements amples ou des cravates,
- Pour se protéger des projections de coupes de végétaux, porter des lunettes de protection,

- Pour se protéger du bruit de l'appareil, porter un casque anti-bruit ou des bouchons anti-bruit,
- Cet appareil électrique peut émettre des étincelles, ne pas démarrer le produit dans un environnement avec des vapeurs explosives ou à proximité de liquides inflammables.

PENDANT LE BROyage



- Démarrer l'appareil dans un endroit dégagé,
- Ne jamais utiliser l'appareil lorsque de jeunes enfants ou des animaux domestiques se trouvent à proximité,
- Ne pas laisser l'appareil en fonctionnement sans surveillance,
- Travailler uniquement à la lumière du jour ou avec une lumière artificielle de bonne qualité et dans tous les cas avec une parfaite visibilité,
- N'approcher aucune partie du corps du rotor. Ne pas enlever le matériau broyé lorsque le rotor est bloqué. Utiliser la marche arrière du rotor ou débrancher l'appareil pour intervenir à l'intérieur,
- S'assurer qu'il n'existe pas de corps étrangers (pierre, verre, métal, terre, plastique) dans les végétaux, ceci pourrait endommager le rotor et le moteur,
- Ne jamais broyer sous la pluie ou par temps orageux. En cas de risque de foudre, arrêter immédiatement l'appareil et se mettre à l'abri avec l'appareil,
- En cas de changement de direction, couper impérativement la rotation du rotor,
- Ne pas déplacer l'appareil alors que le rotor est en fonctionnement,
- Si les organes de protection sont endommagés, arrêter impérativement l'appareil et changer les pièces endommagées avant de reprendre le travail,
- Ne pas forcer le moteur en insérant une quantité trop importante de végétaux,
- Il est strictement interdit de modifier le produit et notamment de supprimer ou rendre inopérantes les sécurités,
- Dans le cas d'une utilisation de l'appareil en bordure de route, tenir compte de la circulation et du trafic et être extrêmement prudent avant de traverser une voie empruntée par des automobilistes,
- ATTENTION, le niveau de bruit et de vibrations indiqués sur ce manuel sont des valeurs maximales dans la cadre de l'utilisation du produit. L'absence d'entretien ou l'utilisation de composants non approuvés par le fabricant peut entraîner des vibrations supplémentaires, un niveau sonore dépassant la valeur indiquée et une détérioration prématurée de l'équipement,



PRISE EN MAIN



UTILISATION ET
MAINTENANCE



SUPPORT
TECHNIQUE

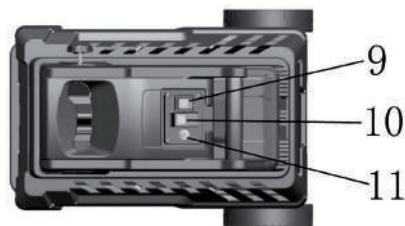
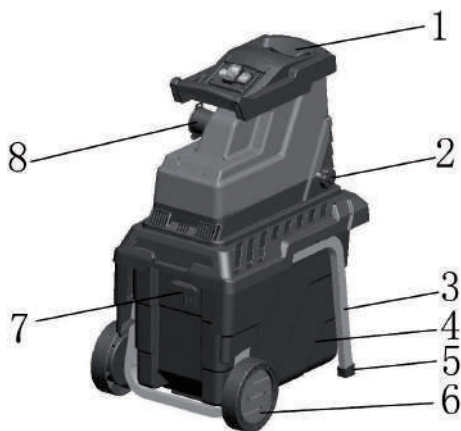


PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

- Ce produit a été livré dans un emballage garantissant sa non-détérioration pendant le transport. Ne pas jeter l'emballage sans s'assurer du bon fonctionnement de l'appareil et qu'aucun accessoire n'a été oublié dans ce dernier. Recycler cet emballage ou le déposer dans un centre de recyclage ou de tri de déchets,
- En fin de vie du produit, ne pas le jeter n'importe où. Confier l'appareil à un centre de récupération agréé.



2. DESCRIPTIF DU PRODUIT




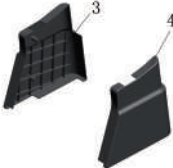
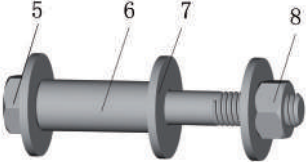
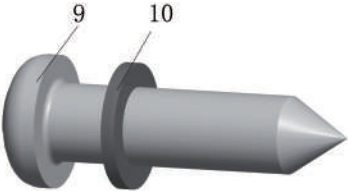
- | | |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Trémie d'alimentation des végétaux, 2. Ecrou d'ajustement de la contre lame, 3. Support, 4. Bac de récupération des végétaux broyés 5. Pieds 6. Roues, 7. Manette de verrouillage du bac de récupération 8. Prise électrique, 9. Interrupteur marche avant/arrière, | <ol style="list-style-type: none"> 10. Interrupteur Marche/Arrêt (On/Off), 11. Bouton reset / fusible de protection de surcharge |
|--|--|

3. GUIDE DE MONTAGE

Lire ces instructions et ce manuel dans leur intégralité avant d'essayer d'assembler ou de mettre en marche ce produit.

ENLEVER L' APPAREIL DU CARTON

- Ce produit doit être assemblé avant toute utilisation.
- Retirer le produit du carton et vérifier le carton consciencieusement pour ne pas perdre d'éventuelles pièces détachées supplémentaires.
- Vérifier que le produit est complet et en bon état.

N°	Composants	NO.	Nom	Quantité
1		1	Roue	2
		2	Enjoliveur	2
2		3	Habillage Gauche	1
		4	Habillage Droit	1
3		5	Boulon	2
		6	Tube/axe	2
		7	Rondelle	4
		8	Ecrou	2
4		9	Vis	14
		10	Rondelle	14











PRISE EN MAIN



UTILISATION ET
MAINTENANCE



SUPPORT
TECHNIQUE

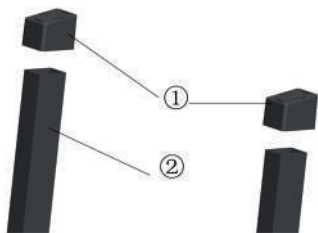
N°	Composants	NO.	Nom	Quantité
5		11	Corps	1
6		12	Support	1
7		13	Pied support	2
8		14	Bac de récupération	1
9		15	rails de guidage	2
10			Clé plate (10-13)	2



• Si le produit est abîmé, ne pas l'utiliser car il peut présenter des risques lors de son utilisation. Contacter le SAV OOGarden.

• Eloigner les jeunes enfants des composants d'emballage qui peuvent présenter des risques (notamment d'étouffement pour les sacs en plastique)

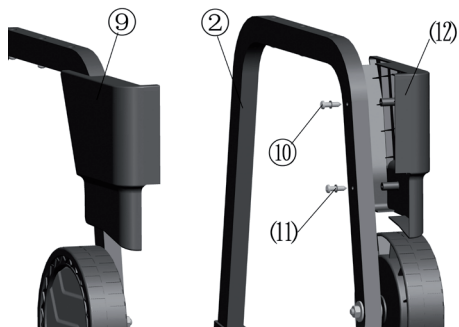
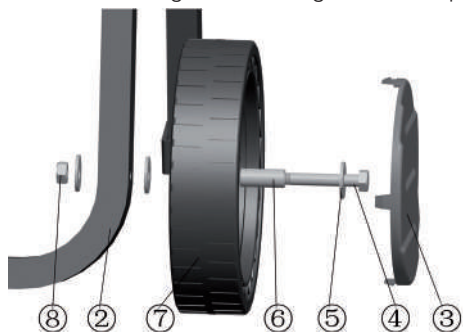
1. Assemblage des roues et des pieds du support



2. Assemblage des habillages et du corps principal

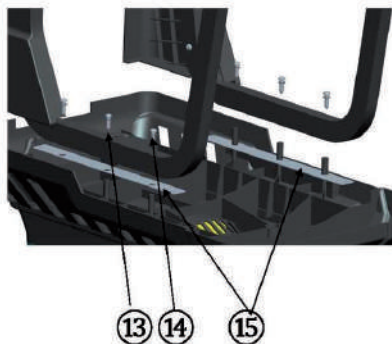
Monter les roues 7 à l'aide des écrous 4, rondelles 5 en veillant à positionner l'axe 6 au préalable dans la roue.

Serrer écrou et boulons et clipper l'enjoliveur de roue 3



Positionner les habillages (9 et 12) sur le support (2) et fixer chaque habillage avec 2 vis (10) et deux rondelles (11).

Fixer sur le corps principal les rails de guidage (15) et les habillages, en utilisant 10 vis (13) et 10 rondelles (14).



Attention au sens des rails de guidage (cf photo ci-dessous)





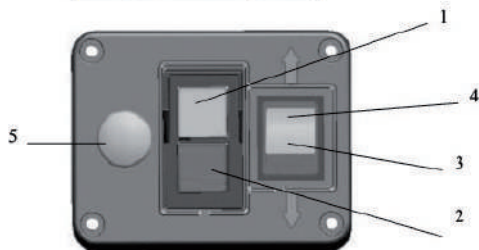
II. NOTICE D'UTILISATION ET DE MAINTENANCE

1. CONSIGNES D'UTILISATION

DEMARRAGE DE L'APPAREIL



Insérer au préalable le bac de récupération des végétaux broyés et verrouiller ce dernier avec la manette (a) sur la position 'on'. Sans cette sécurité, l'appareil ne pourra pas fonctionner.



S'assurer avant le démarrage du broyeur que le bouton (2) n'est pas enfoncé

1. Pour allumer l'appareil, appuyer sur le bouton vert (1)
2. Broyage : appuyer sur le bouton jaune pour le basculer en position 3 "↓". Pour lancer le broyage, exercer une simple pression sur le bouton vert (1), le rotor tourne dans le sens des aiguilles d'une montre et broie les végétaux. Pour arrêter le broyage, exercer une simple pression sur le bouton rouge (2)
3. Débourage : appuyer sur le bouton pour le basculer en position 4 "↑". pour lancer le débourage, il faut maintenir une pression sur le bouton vert (1), le rotor tourne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et rejette les végétaux à broyer. Pour arrêter le débourage, relacher la pression sur le bouton vert (1).
4. Pour éteindre l'appareil, appuyer sur le bouton rouge (2)

Remarque : le moteur est équipé d'un système de protection contre la surcharge. Si le rotor est bloqué ou surchargé, le moteur s'arrête automatiquement. Après un temps de refroidissement pouvant aller jusqu'à 5 minutes, le moteur peut être redémarré :

- Appuyer sur le bouton reset (5),
- Appuyer sur le bouton vert (1).



UTILISATION ET
MAINTENANCE

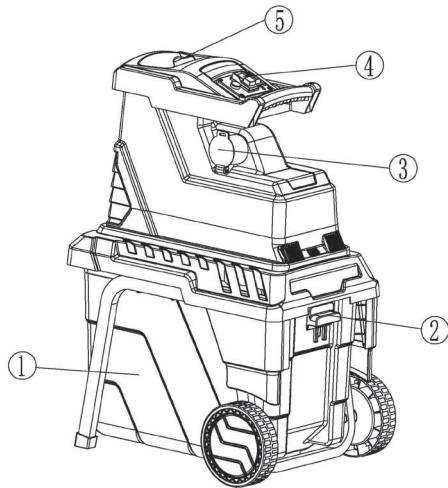


SUPPORT
TECHNIQUE

Remarque : En cas de coupure d'électricité pendant le travail, il est nécessaire d'appuyer de nouveau sur le bouton rouge (2) puis sur le bouton vert (1).

Pour utiliser l'appareil :

1. Positionner le bac de récupération des végétaux broyés,
2. Verrouiller la manette en position 'on',
3. Brancher la prise électrique,
4. Appuyer sur le bouton vert puis sur le bouton jaune,
5. Insérer les végétaux à broyer
6. Appuyer sur le bouton rouge pour arrêter l'appareil



Lorsque le bac est plein :

1. Appuyer sur le bouton rouge,
2. Positionner la manette du bac sur la position 'off',
3. Retirer le bac et vider.

Remarques :

Les végétaux de gros diamètre doivent être coupés en plus petit pour être convenablement broyés.

Utiliser un poussoir ou un crochet pour dégager les végétaux bloqués dans la trémie d'alimentation.

Insérer les végétaux toujours par le côté droit de la trémie.



Les végétaux de grande longueur sortent du broyeur et peuvent être amenés à bouger pendant le broyage. Afin d'éviter d'être en contact avec ces végétaux, soyez vigilant et conservez une bonne distance avec la zone de broyage.

Lors du broyage, certains déchets de végétaux peuvent être expulsés par la trémie.



PRISE EN MAIN



UTILISATION ET
MAINTENANCE



SUPPORT
TECHNIQUE



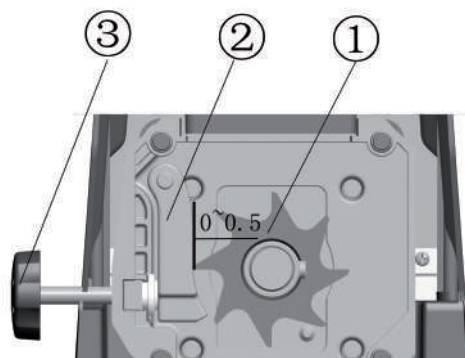
AJUSTEMENT DE LA ZONE DE BROYAGE

Le rotor broie les végétaux par friction avec une contre lame.

Avec l'usure de ces éléments, le broyage des végétaux peut être moins efficace.

Il est possible d'ajuster la distance entre le rotor et la contre lame pour retrouver une bonne efficacité de broyage. La distance idéale pour un broyage efficace doit être comprise entre 0 et 0.5 mm.

Pour ajuster cette distance, utiliser la vis (3).



Lors de la 1^{ère} utilisation de l'appareil, la distance entre le rotor et la contre lame est de 0 mm. Effectuer un demi-tour dans le sens des aiguilles d'une montre pour atteindre la distance de 0.5 mm.

2. ENTRETIEN ET MAINTENANCE

APRES LE TRAVAIL – NETTOYAGE



- Débrancher l'appareil dès que le travail est terminé
- Avant toute opération de nettoyage ou de maintenance, débrancher le cordon d'alimentation,
- Ne pas utiliser d'appareil haute pression pour nettoyer l'appareil,
- Nettoyer soigneusement l'appareil après chaque session. Enlever les débris de végétaux coincés dans la trémie,
- Nettoyer le carter de l'appareil avec une soufflette ou une brosse,
- Ne pas utiliser de substances chimiques, alcalines ou abrasives, ni de détergents ou désinfectants caustiques, ceci pourrait endommager les surfaces de l'appareil.



UTILISATION ET
MAINTENANCE



SUPPORT
TECHNIQUE



APRES LE TRAVAIL – MAINTENANCE ET STOCKAGE



- Avant toute opération de nettoyage ou de maintenance, débrancher le cordon d'alimentation,
- Stocker l'appareil dans un endroit inaccessible aux enfants,
- En cas de changement des composants, utiliser uniquement les équipements approuvés par le fabricant de la machine,
- Porter des vêtements appropriés et des gants pour éviter de se blesser lors des opérations de nettoyage et d'entretien de l'appareil,
- Ne jamais utiliser l'appareil si certaines pièces sont usées ou endommagées. Les pièces endommagées ne doivent pas être réparées. S'adresser au service après-vente OOGarden pour obtenir les pièces de rechange d'origine garantissant une conformité et une sécurité absolue,
- Pour toute opération de réglage et d'entretien non décrites dans ce manuel, s'adresser au service après-vente OOGarden,
- Vérifier que tous les écrous sont bien serrés,
- EN cas de manipulation du rotor, porter des gants pour éviter de se couper.

APRES LE TRAVAIL – TRANSPORT



- Portez des gants lors de la manipulation de l'appareil pour le transport,
- Fixer correctement l'appareil pour éviter qu'il ne bouge pendant le transport,
- Porter l'appareil par la poignée en le faisant rouler.



III. SUPPORT TECHNIQUE

1. PROBLÈMES ET SOLUTIONS

PROBLEME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
1. L'appareil ne fonctionne pas	Appareil non branché	Brancher l'appareil
	Prise ou rallonge électrique défectueuse	Vérifier fonctionnement prise et rallonge électrique
	Dysfonctionnement de l'appareil	Contacter le SAV OOGarden
2. L'appareil ne fonctionne pas à plein régime	La rallonge électrique n'est pas adaptée	Utiliser une rallonge électrique avec une section de fil adapté (cf manuel)
	Le bac de récupération des végétaux broyés est plein et la sortie est obstruée	Débrancher l'appareil et effectuer le nettoyage de l'appareil.
3. Le broyage n'est pas efficace.	Le rotor est usé, le réglage rotor/contre lame n'est pas correct	Procéder au réglage de la distance entre rotor et contre lame
4. Les vibrations sont importantes	La trémie est obstruée	Vider le bac de récupération des végétaux

2. SERVICE APRES-VENTE ET GARANTIES

Pour tout problème technique et pour obtenir des pièces détachées, contacter le Service Après-Vente aux coordonnées suivantes :

SAV OOGarden :

- Par mail : sav@oogarden.com ou via le formulaire sur notre site www.oogarden.com,
- Par courrier : SAV OOGarden, 924 rue de la Outarde, ZA en Beauvoir, 01500 Château Gaillard.

Avant toute demande de pièces détachées, se munir de cette notice pour indiquer le numéro de la pièce concernée (voir schéma p.16).



ATTENTION : Ne pas modifier l'appareil. Toute modification de l'appareil entraîne la suppression de la garantie.

La garantie ne couvre pas :

- Les cas de non-respect des conditions d'utilisation, d'entretien, de maintenance et de stockage décrites dans ce manuel d'instructions,
- Une utilisation anormale de la machine,
- Des dommages induits par des chocs reçus par la machine,
- L'usure normale des pièces détachées (lame de coupe, contre-lame, câbles, protections, ...),
- L'utilisation de pièces détachées non fournies par le service après-vente OOGarden,
- Un dysfonctionnement à la suite d'une modification de l'appareil.



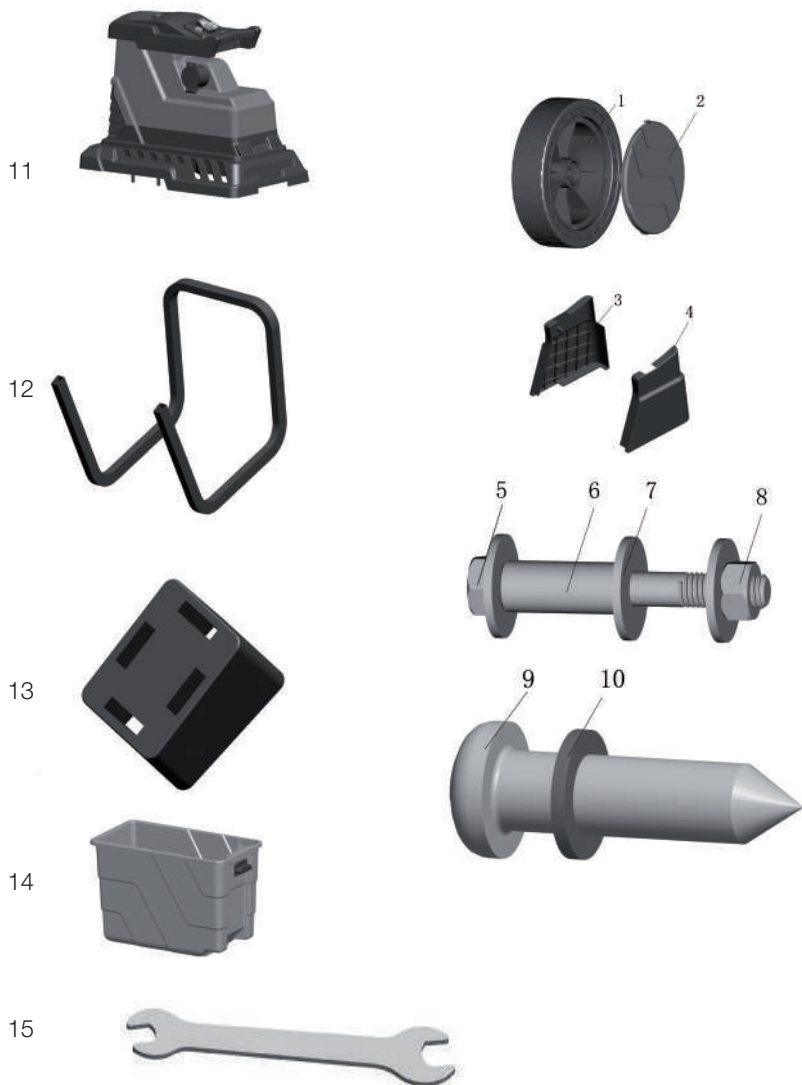
UTILISATION ET
MAINTENANCE



SUPPORT
TECHNIQUE

3. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Vue éclatée du produit et numérotation des pièces



PRISE EN MAIN



UTILISATION ET
MAINTENANCE



SUPPORT
TECHNIQUE

DONNÉES TECHNIQUES

Tension/fréquence nominale	230-240V~ 50Hz
Puissance d'entrée nominale P40	2800 W
Puissance d'entrée nominale S1	2300 W
Diamètre de broyage maxi	45 mm
Classe de protection	I
Niveau de pression acoustique d'émission pondéré A ou équivalent au poste de l'opérateur, déterminé conformément à l'ISO 50343,	81,5 dB (A)
- Avec incertitude de mesurage	2,5 dB (A)
Niveau de puissance acoustique pondéré A, déterminé conformément à l'ISO 50434	88,84 dB (A)
- Avec l'incertitude de mesurage	1,4 dB (A)
Niveau de puissance acoustique garanti	90 dB (A)
Poids	27 kg



PRISE EN MAIN



UTILISATION ET
MAINTENANCE



SUPPORT
TECHNIQUE

2. DE



Hiermit erklären wir, OGreen – 15 bis rue de la Résistance, 01500 Ambérieu en Bugey – France, dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzeption und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entspricht.

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Produkt : Gartenhäcksler 2800W

Typ : LSG2815

OGreen Artikel-Nr. : 0272-0003

Seriennummer : LSG2815 2017.0001 – LSG2815 2017.xxxx

Einschlägige EG-Richtlinien :

2006/42/CE
2000/14/CE Modifiée par 2005/88/CE
2014/30/EU

Angewandte angegliche Normen :

EN IEC 55014-1 ::2021
EN IEC 55014-2 : 2021
EN 62233 :2008
EN 60335-1:2012+A11+A13+A14+A2+A15
EN IEC 61000-3-11 :2019
AfPS GS 2019 : 01 PAK
EN 50434 :2014
EN IEC 61000-3-2 :2019+A1

Technische Daten (after-sales-service.deutschland@oogarden.com):

Ambérieu en Bugey, 02/07/2024

Befugter unterzeichner und verantwortlicher für die Technische Dokumentation :

Sylvain Legoux - Geschäftsleiter

OGreen – 15 bis rue de la Résistance, 01500 Ambérieu en Bugey – France


15 Bis Rue de la Résistance
01500 AMBÉRIEU EN BUGÉY
Tél : 03 82 547 747

Seriennummer

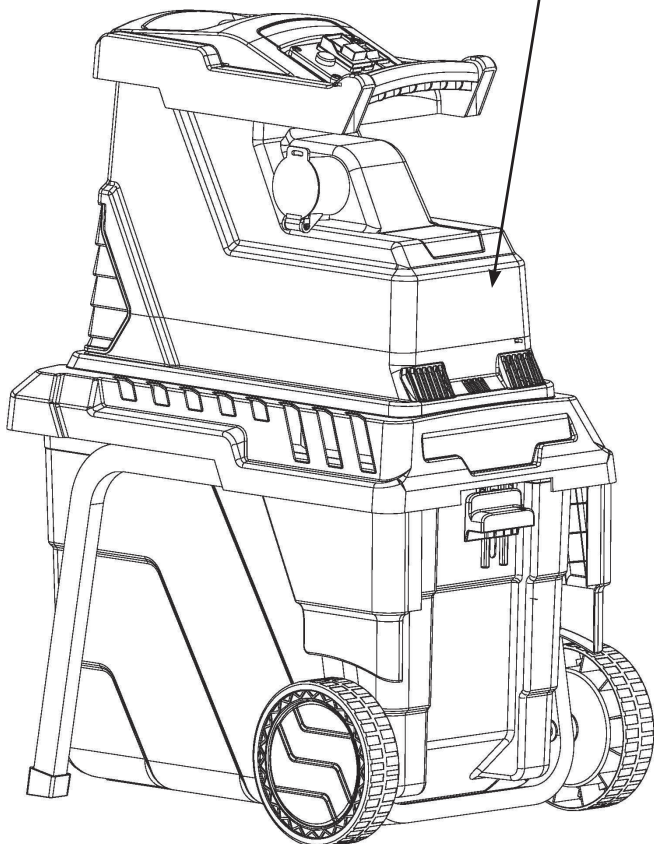
Übertragen Sie die Seriennummer nach hier:

OOGarden Broyeur de végétaux 2800W / Pflanzenhäcksler 2800W
0272-0003 / LSG2815

230-240V ~ 50Hz	2300W 2800W(P40)	Ø45 mm maxi	16 Kg 27 Kg
--------------------	---------------------	----------------	-------------------

  Made in China Importé par OOGarden France FR-01500 Ambérieu-en-Bugey
Année de Production - Fertigungsjahr:

 IPX4 S.N.:



Inhaltsverzeichnis

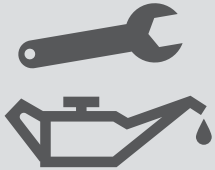
EINLEITUNG	22
------------------	----

I. ÜBERNAHME23



1. SICHERHEITSHINWEISE UND UMWELTSCHUTZ	23
2. BESCHREIBUNG DES PRODUKTES	27
3. MONTAGEANLEITUNG	28

II. ANWENDUNGS- UND WARTUNGSANLEITUNG31



1. ANWENDUNGSEMPFEHLUNGEN	31
2. PFLEGE UND WARTUNG	33

III. TECHNISCHE HILFE35



1. PROBLEME UND LÖSUNGEN	35
2. AFTER SALES SERVICE UND GARANTIEN	35
3. TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN	36

EINLEITUNG

Dieses Gerät mit der Bezeichnung Häcksler ist für das Zerkleinern von Zweigen und Sträuchern auf privatem Gelände bestimmt **Dieses Gerät ist nicht für professionelle Anwendungen zugelassen.**

Das Zerkleinern geschieht durch die Drehung eines Rotors, der durch einen Elektromotor angetrieben ist. Der Bediener aktiviert den Häcksler durch Drücken auf das entsprechende Bedienelement. Die Häcksel-Vorrichtung ist für die Hände des Bedieners nicht zugänglich.

Dieser Häcksler darf für folgendes nicht genutzt werden:

- Für professionelle Einsätze.
- Für landwirtschaftliche Einsätze.
- Zum Zerkleinern von Zweigen mit einem größeren Durchmesser als in diesem Handbuch angegeben.
- Zum Zerkleinern von jeglichen anderen Materialien.



ÜBERNAHME
DES GERÄTES



BEDIENUNG UND
WARTUNG



TECHNISCHE
UNTERSTÜTZUNG



I. ÜBERNAHME

1. SICHERHEITSHINWEISE UND UMWELTSCHUTZ

DIE NICHTBEACHTUNG DER WARNHINWEISE AUS DIESEM HANDBUCH KANN SEHR SCHWERE VERLETZUNGEN ZUR FOLGE HABEN UND/ODER DAS GERÄT BESCHÄDIGEN

Zum besseren Verstehen der Sicherheitshinweise werden in diesem Handbuch folgende Symbole verwendet



Dieses Symbol 'WARNUNGEN' weist auf Handlungen oder Verhaltensweisen hin, die eine gefährliche Situation hervorrufen können bzw. durch einen Kontakt mit gefährlichen Teilen zu schweren Verletzungen führen können



Dieses Symbol 'VORSICHT' weist auf wichtige Punkte hin, durch welche das Gerät bei Nichtbeachtung zerstört werden kann.

Beschreibung der auf der Maschine befindlichen Symbole:

	Gefahr für Verletzungen und Materialbeschädigungen Vor der Anwendung lesen Sie das Benutzerhandbuch
	Lesen Sie die Betriebsanleitung
 	Lassen Sie keine anderen Personen in die Nähe der Maschine. Gefahr durch weggeschleuderte Teile
	Halten sie ihre Füße, Hände, Haare und Kleidung in sicherer Entfernung zu den beweglichen Teilen des Häckslers.
	Achten sie darauf, dass kein Körperteil in die Auswurföffnung gelangt. Nach dem Ausschalten benötigen die Messer noch ca. 5 Sekunden bis sie zum Stillstand kommen.



Bei beschädigtem oder durchgetrenntem Kabel ist sofort der Netzstecker zu ziehen



Unterbrechen Sie die Stromversorgung zum Gerät, wenn dieses gereinigt oder gewartet wird



Entspricht den europäischen CE Richtlinien in Bezug auf Sicherheit



Nicht dem Regen aussetzen



Das Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgen



Zu Ihrer Sicherheit tragen Sie einen Kapselgehörschutz und eine Sicherheitsbrille



Tragen Sie Schutzhandschuhe



Stopptaste am Produkt



Im Dauerbetrieb geht von dieser Maschine ein Geräusch aus. Der garantierte Schalleistungspegel beträgt 90 dB



ÜBERNAHME
DES GERÄTES



BEDIENUNG UND
WARTUNG



TECHNISCHE
UNTERSTÜTZUNG



HINWEISE VOR JEDER ANWENDUNG



- Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig vor jeder Anwendung.
- Überlassen Sie die Nutzung des Gerätes nur Personen, die ebenfalls vorher das Nutzer-Handbuch gelesen haben.
- Überlassen Sie die Nutzung des Gerätes niemals Kindern.
- Prägen Sie sich die Bedeutung aller auf dem Gerät befindlichen Symbole ein.
- Die Maschine darf niemals benutzt werden, wenn Medikamente eingenommen wurden, die schläfrig machen oder Übelkeit hervorrufen. Auch nicht bei Konsum von Drogen, Alkohol oder gefährlichen Substanzen, durch welche Reflexe und die Entscheidungsfähigkeit beeinträchtigt werden können
- Der Bediener der Maschine ist verantwortlich für Unfälle und unvorhergesehene Vorfälle. Seien Sie also besonders wachsam und halten Sie Ihr Arbeitsumfeld im Auge, wenn Sie das Gerät benutzen, reinigen oder warten.
- Von diesem Gerät geht im Betrieb ein Magnetfeld aus. Dieses Magnetfeld kann Störungen bei medizinischen Implantaten hervorrufen. Personen mit solchen Implantaten müssen sich an ihren Arzt wenden, bevor Sie das Produkt einsetzen.



Umgang mit den Elektrokabeln

- Vergewissern Sie sich, dass die Elektrokabel nicht beschädigt sind.
- Behandeln Sie die Elektrokabel mit Vorsicht. Ziehen Sie den Stecker immer am Endstück (Stecker); nicht am Kabel.
- Wenn Sie ein Verlängerungskabel nutzen, muss dieses in einem einwandfreien Zustand und für Ihre Anwendung zugelassen sein. Der Leitungsquerschnitt dieser Verlängerung muss bei bis zu 60 Metern 1,5 mm², und bei bis zu 100 Metern 2.5 mm² betragen.
- Die für das Gerät genutzte Steckdose muss durch einen Fehlerstrom-Schutzschalter (FI-Schalter) abgesichert sein.



BEVOR SIE DAS GERÄT STARTEN

- Stellen Sie zunächst sicher, dass der Rotor in einem guten Zustand ist.
- Vergewissern Sie sich dann davon, dass die Bedienelemente nicht blockieren und nach Loslassen gut in ihre Ausgangsposition gehen.
- Vergewissern Sie sich auch, dass alle Schutzsysteme montiert und gut befestigt sind.
- Tragen Sie geschlossene Schuhe und eine lange Hose. Arbeiten Sie niemals barfuß oder mit offenen Schuhen.
- Vermeiden Sie das Tragen von Schmuck, der sich in der Maschine verfangen kann. Binden Sie lange Haare zusammen und tragen Sie keine weite Kleidung und keine Krawatten.
- Zum Schutz gegen herausgeschleuderte Pflanzenteile tragen Sie eine Schutzbrille.
- Zum Schutz gegen den Lärm des Gerätes tragen Sie einen Kapselgehörschutz oder Ohrstöpsel.
- An diesem Gerät können Funken entstehen. Starten Sie es niemals in Bereichen mit explosiven Dämpfen und niemals in der Nähe von entflammaren Flüssigkeiten.

WÄHREND DES HÄCKSELNS

- Starten Sie das Gerät in einem freien Bereich.
- Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn sich kleine Kinder oder Haustiere in der Nähe aufhalten.
- Lassen Sie das Gerät im Betrieb niemals unbeaufsichtigt.
- Arbeiten Sie nur bei Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung und auf jeden Fall nur dann, wenn Sie eine perfekte Sicht haben.
- Vermeiden Sie einen Kontakt des Rotors mit jeglichen Körperteilen. Versuchen Sie nicht, gehäckseltes Material zu entfernen, wenn der Rotor blockiert ist. Nutzen Sie den Rückwärtsgang des Rotors bzw. nehmen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie im Innern des Gerätes einschreiten.
- Stellen Sie sicher, dass sich in den zu häckselnden Pflanzen keine Fremdkörper (wie Steine, Glas, Metall, Erde, Kunststoff) befinden.
- Arbeiten Sie mit dem Gerät niemals im Regen oder bei Gewitter. Bei Blitzgefahr stoppen Sie das Gerät sofort und begeben Sie sich mit dem Gerät an einen geschützten Ort.
- Wenn Sie die Richtung ändern, stoppen Sie unbedingt die Drehung des Rotors.
- Das Gerät nicht an einen anderen Ort bringen, wenn der Rotor in Betrieb ist.
- Wenn die Schutzvorrichtungen beschädigt sind, ist das Gerät unbedingt anzuhalten und erst nach dem Austauschen der beschädigten Teile wieder in Betrieb zu nehmen.
- Versuchen Sie nicht, den Motor durch Eingabe von zu viel Pflanzenmaterial zu überlasten.
- Es ist strengstens untersagt, Veränderungen am Produkt vorzunehmen, hauptsächlich die Sicherheitsvorrichtungen zu entfernen oder unwirksam zu machen.
- Wenn Sie das Gerät am Straßenrand einsetzen, berücksichtigen Sie den Straßenverkehr und seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie eine befahrene Straße überqueren.
- **ACHTUNG**, die in diesem Handbuch angegebenen Pegel für Lärm und Vibration sind die für den Betrieb des Produktes geltenden Maximalwerte. Bei unterlassener Wartung oder durch den Einsatz von Ersatzteilen, die nicht vom Hersteller zugelassen sind, können zusätzliche Vibrationen und Lärmpegel entstehen, die die genannten Werte überschreiten und zugleich einen vorzeitigen Verschleiß des Gerätes bewirken.





UMWELTSCHUTZ

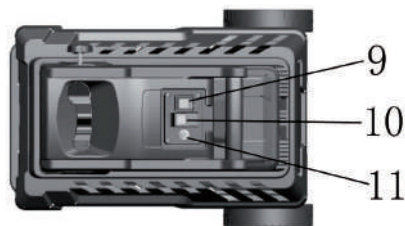
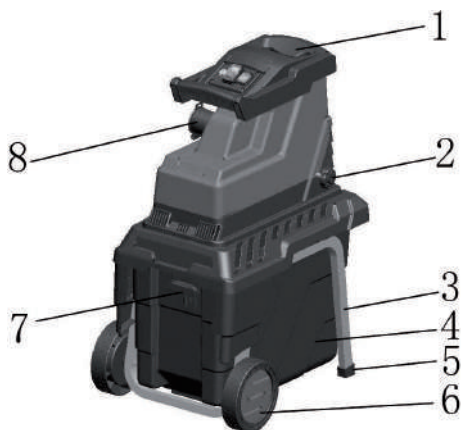


• Dieses Produkt wurde in einer Verpackung angeliefert, die zu dessen Schutz während des Transports dient. Entsorgen Sie die Verpackung nicht, bevor Sie sich von der einwandfreien Funktionsweise des Gerätes überzeugt, und sich vergewissert haben, dass kein Zubehörteil in der Verpackung zurückgelassen wurde. Entsorgen Sie die Verpackung oder bringen Sie sie in ein Recycling-Center;



• Am Ende der Geräte-Lebensdauer, das Gerät nicht irgendwie entsorgen. Bringen Sie es in ein zugelassenes Recycling-Center.

2. BESCHREIBUNG DES PRODUKTES





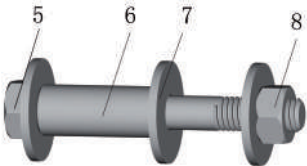
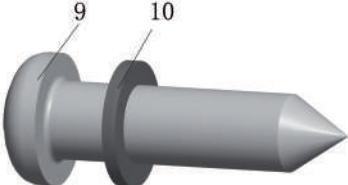
- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1. Einfülltrichter für Pflanzenteile | 8. Steckdose |
| 2. Stellschraube für Gegenmesser | 9. Schalter für Vorwärts/Rückwärtsgang |
| 3. Halterung | 10. Ein/Ausschalter (On/Off) |
| 4. Fangbehälter für Häckselrückstände | 11. Reset-Taste/Schutzsicherung |
| 5. Aufstellfüße | |
| 6. Räder | |
| 7. Verschlussgriff für Fangbehälter | |

3. MONTAGEANLEITUNG

Lesen Sie alle Anweisungen des Handbuchs komplett durch, bevor Sie versuchen, das Produkt aufzubauen und in Betrieb zu nehmen

ENTNAHME DES PRODUKTS AUS DEM KARTON

- Dieses Produkt muss vor jeglichem Einsatz zusammengebaut werden.
- Entnehmen Sie sorgfältig das Produkt aus dem Karton und vergewissern Sie sich, dass im Karton keine Teile zurückbleiben.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt vollständig und in einem guten Zustand ist.

Nr	Bauteile	Nr.	Bezeichnung	Menge
1		1	rad	2
		2	Radkappe	2
2		3	Verkleidung links	1
		4	Verkleidung rechts	1
3		5	Bolzen	2
		6	Rohr/Achse	2
		7	Scheibe	4
		8	Mutter	2
4		9	Schraube	14
		10	Scheibe	14











ÜBERNAHME
DES GERÄTES



BEDIENUNG UND
WARTUNG



TECHNISCHE
UNTERSTÜTZUNG

Nr	Bauteile	Nr.	Bezeichnung	Menge
5		11	Gerätekörper	1
6		12	Halterung	1
7		13	Standfuß	2
8		14	Fangbehälter	1
9		15	Führungsschienen	2
10			Flachschlüssel (10-13)	2



• Wenn das Produkt beschädigt ist, setzen Sie es nicht ein, da es dann eine Gefahr darstellen kann. Wenden Sie sich an den Kundendienst OOGarden.

• Halten Sie kleine Kinder von den Verpackungsteilen fern, da diese eine Gefahr darstellen können (hauptsächlich die von den Kunststoffbeuteln ausgehende Erstickungsgefahr).

DE



ÜBERNAHME
DES GERÄTES

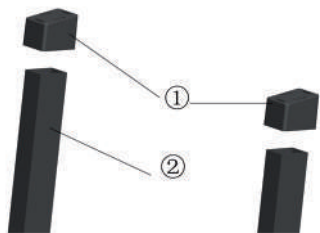


BEDIENUNG UND
WARTUNG



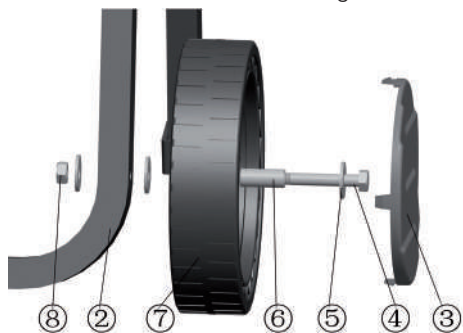
TECHNISCHE
UNTERSTÜTZUNG

1. Zusammenbau der Räder und der Standfüße.



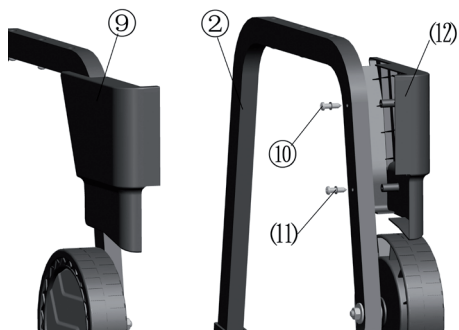
Montieren Sie die Füße (1) auf die Halterung (2).

2. Zusammenbau Verkleidungen und Gerätekorpus



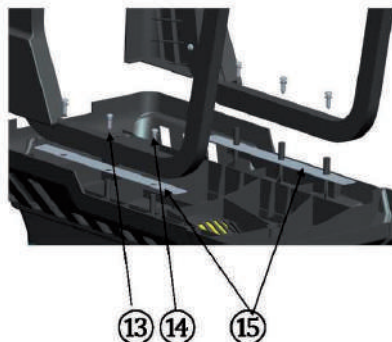
Montieren Sie die Räder (7) mit Hilfe der Schrauben (4), der Scheiben (5) und schieben Sie die Achse (6) in das Rad.

Ziehen Sie die Schrauben und Muttern fest und drücken Sie die Radkappe (3) auf.



Bringen Sie die Verkleidungen (9 und 12) auf die Halterung (2) und befestigen Sie jede Verkleidung mit den beiden Schrauben (10) und den beiden Scheiben (11).

Befestigen Sie die Führungsschienen (15) und die Verkleidung mit 10 Schrauben (13) und 10 Unterlegscheiben (14) am Hauptkörper.



Achten Sie auf die Richtung der Führungsschienen (siehe Foto unten).

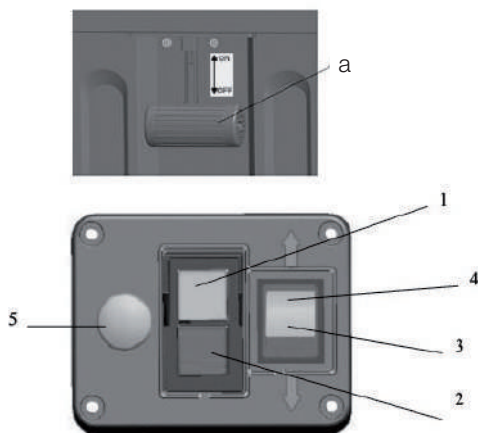




II. ANWENDUNGS- UND WARTUNGSANLEITUNG

1. ANWENDUNGSEMPFEHLUNGEN

STARTEN DES GERÄTES



Bringen Sie zunächst den Fangbehälter für die Häckselrückstände an und verriegeln Sie diesen durch Stellen des Griffs (a) auf die Position 'on'. Ohne diese Sicherheit kann das Gerät nicht funktionieren.

Stellen Sie vor dem Starten des Häckslers sicher, dass der Knopf (2) nicht gedrückt ist.

1. Zum Start des Gerätes drücken Sie auf die grüne Taste (1)
2. Häckseln: Drücken Sie den gelben Knopf, um ihn in Position 3 "↓" zu schalten. Um den Häckselvorgang zu starten, drücken Sie einfach auf den grünen Knopf (1), der Rotor dreht sich im Uhrzeigersinn und zerkleinert die Pflanzen. Um den Häckselvorgang zu stoppen, drücken Sie einfach auf den roten Knopf (2).
3. Freigabe: Drücken Sie den Knopf, um ihn in Position 4 "↑" zu schalten. Um die Freigabe zu starten, müssen Sie den grünen Knopf (1) gedrückt halten, der Rotor dreht sich gegen den Uhrzeigersinn und wirft das zu häckselnde Material aus. Um das Freiräumen zu stoppen, lassen Sie den grünen Knopf (1) los.
4. Zum Stoppen des Gerätes drücken Sie auf die rote Taste (2)

Anmerkung: Der Motor ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Wenn der Motor überlastet oder blockiert ist, geht er selbstständig aus. Nach einer Abkühlungszeit von bis zu 5 Minuten kann der Motor erneut gestartet werden.

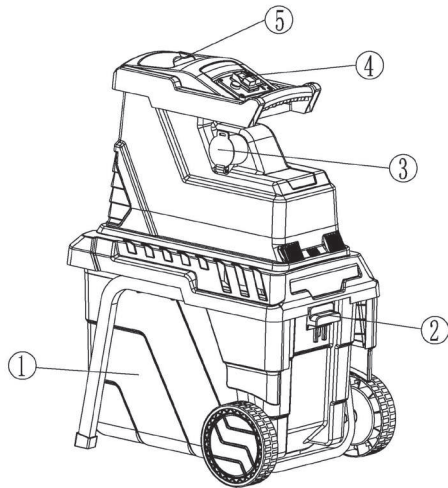
- Drücken Sie die Reset-Taste (5)
- Drücken Sie auf die grüne Taste (1)



Anmerkung: Wenn während des Betriebes ein Stromausfall eintritt, ist es danach erforderlich, nochmals die rote Taste (2) und dann die grüne Taste (1) zu drücken.

Zum Betrieb des Gerätes:

1. Bringen Sie den Fangbehälter für Häckselrückstände an,
2. Verriegeln Sie dessen Griff auf die Position 'on',
3. Stecken Sie das Stromversorgungskabel in die Steckdose,
4. Drücken Sie die grüne und dann die gelbe Taste,
5. Stecken Sie zu häckselnde Pflanzenteile in den Einführtrichter,
6. Drücken Sie die rote Taste, um das Gerät zu stoppen.



Wenn der Fangbehälter voll ist:

1. Drücken Sie die rote Taste,
2. Bringen Sie den Verriegelungsgriff in die Position 'off',
3. Entfernen Sie den Fangbehälter, um ihn zu leeren.

Anmerkungen:

Pflanzen mit zu großem Durchmesser müssen zuerst in kleinere Stücke geschnitten werden, bevor sie ordnungsgemäß im Häcksler bearbeitet werden können.

Zum Freigeben vom Pflanzenteilen, die sich im Einführtrichter verklemmt haben, können Sie einen Stößel oder einen Haken verwenden.

Geben Sie die Pflanzenteil immer von der rechten Seite in den Trichter ein.



Pflanzen mit großer Länge können während des Häckselns aus dem Gerät hinausragen und bewegt werden. Seien Sie vorsichtig, nicht mit diesen Teilen in Kontakt zu geraten und halten Sie einen Sicherheitsabstand zur Häckselzone ein.

Beim Häckseln können auch Pflanzenabfälle durch den Trichter hinausgeschleudert werden.



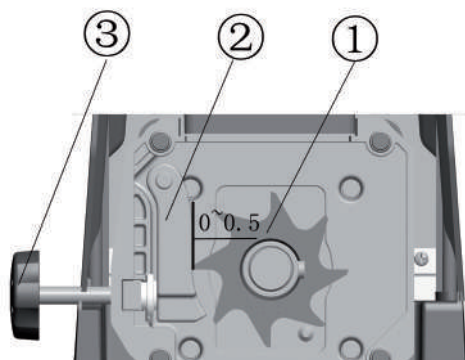
EINSTELLUNG DER VERKLEINERUNGS(HÄCKSEL)-ZONE

Der Rotor verkleinert die Pflanzenteile durch Reibung mit dem Gegenmesser.

Durch Abnutzung dieser Elemente kann der Prozess an Wirksamkeit verlieren.

Es ist möglich, die Entfernung des Rotors zum Gegenmesser einzustellen und kann somit ein effizientes Arbeiten wiederherstellen. Die ideale Verkleinerungs-Distanz liegt zwischen 0 und 0,5 mm.

Sie können diese Distanz mit der Einstellschraube (3) verändern.



Bei der ersten Inbetriebnahme des Gerätes beträgt die Distanz zwischen Rotor und Gegenmesser 0 mm. Drehen Sie die Stellschraube eine halbe Umdrehung in Richtung Uhrzeigersinn, um einen Distanzwert von 0,5 mm zu erreichen.

2. PFLEGE UND WARTUNG

NACH DER ARBEIT - REINIGUNG



- Nehmen Sie das Gerät vom Stromnetz, sobald die Arbeit beendet ist.
- Vor jeglicher Reinigung oder Wartungsarbeit ist der Netzstecker zu ziehen.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gerätes keinen Hochdruckreiniger.
- Reinigen Sie das Gerät sorgfältig nach jedem Einsatz. Entfernen Sie Pflanzenreste, die sich im Einfülltrichter festgesetzt haben.
- Reinigen Sie das Gehäuse des Gerätes mit einer Blaskörnung oder einer Bürste.
- Verwenden Sie weder chemische, alkalische oder scheuernde Substanzen, noch Reinigungsmittel oder ätzende Desinfektionsmittel, die der Oberfläche des Gerätes schaden könnten.

NACH DER ARBEIT - WARTUNG UND LAGERUNG



- Vor jeglicher Reinigung oder Wartungsarbeit ist der Netzstecker zu ziehen.
- Lagern Sie das Gerät an einem für Kinder unzugänglichen Ort.
- Wenn Sie Teile austauschen wollen, verwenden Sie nur vom Maschinenhersteller zugelassene Teile.
- Tragen Sie geeignete Kleidung und Schutzhandschuhe, um zu verhindern, dass Sie sich bei Wartungs- oder Reinigungsarbeiten verletzen.
- Betreiben Sie das Gerät niemals, wenn Teile abgenutzt oder beschädigt sind. Beschädigte Teile können nicht instand gesetzt werden. Wenden Sie sich an den Kundendienst von OOGarden, um Original-Teile zu erhalten, die eine vollständige Übereinstimmung und Sicherheit gewährleisten.
- Für alle Einstell- und Wartungsarbeiten, die nicht in diesem Handbuch beschrieben sind, wenden Sie sich an den Kundendienst OOGarden.
- Stellen Sie sicher, dass alle Schrauben gut angezogen sind.
- Bei Arbeiten am Rotor sind Schutzhandschuhe zu tragen, um Schnittverletzungen vorzubeugen.

NACH DER ARBEIT - TRANSPORT



- Bei der Handhabung des Gerätes für dessen Transport sind Schutzhandschuhe zu tragen.
- Sorgen Sie für eine korrekte Befestigung des Gerätes damit dieses während des Transports nicht verrutschen kann.
- Tragen Sie das Gerät am Griff und lassen Sie es rollen.





III. TECHNISCHE HILFE

1. PROBLEME UND LÖSUNGEN

PROBLEME	MÖGLICHE URSACHEN	LÖSUNGEN
1. Das Gerät funktioniert nicht	Gerät nicht angeschlossen	Schließen Sie das Gerät an
	Anschlussstecker oder Verlängerungskabel defekt	Überprüfen Sie die Funktion des Anschlusssteckers oder Verlängerungskabels
	Gerät defekt	Wenden Sie sich an den Kundendienst OOGarden.
2. Das Gerät kommt nicht auf Leistung	Falsches Verlängerungskabel	Verwenden Sie ein Verlängerungskabel mit einem passenden Leitungsquerschnitt (siehe Handbuch)
	Fangbehälter voll und Auswurf verstopft	Gerät vom Stromnetz trennen und Gerät reinigen
3. Verkleinern (häckseln) unzureichend	Rotor abgenutzt, falsche Einstellung Rotor-Gegenmesser	Stellen Sie die Distanz zwischen Rotor und Gegenmesser ein
4. Starke Schwingungen	Einführtrichter verstopft	Entleeren Sie den Fangbehälter

2. AFTER SALES SERVICE UND GARANTIE

Bei technischen Problemen und zum Besorgen von Ersatzteilen können Sie sich an unseren Kundendienst wie folgt wenden:

After Sales Service OOGarden :

- Per Email: after-sales-service.deutschland@oogarden.com oder mittels Eingabeformular auf unserer WEB-Seite www.oogarden.de
- Per Post: OOGarden Deutschland GmbH Hans-Dietrich-Genscher-Straße 2 41564 Kaarst

Vor jeder Ersatzteilbestellung nehmen Sie dieses Handbuch zur Hilfe, um die entsprechende Ersatzteilnummer anzugeben.



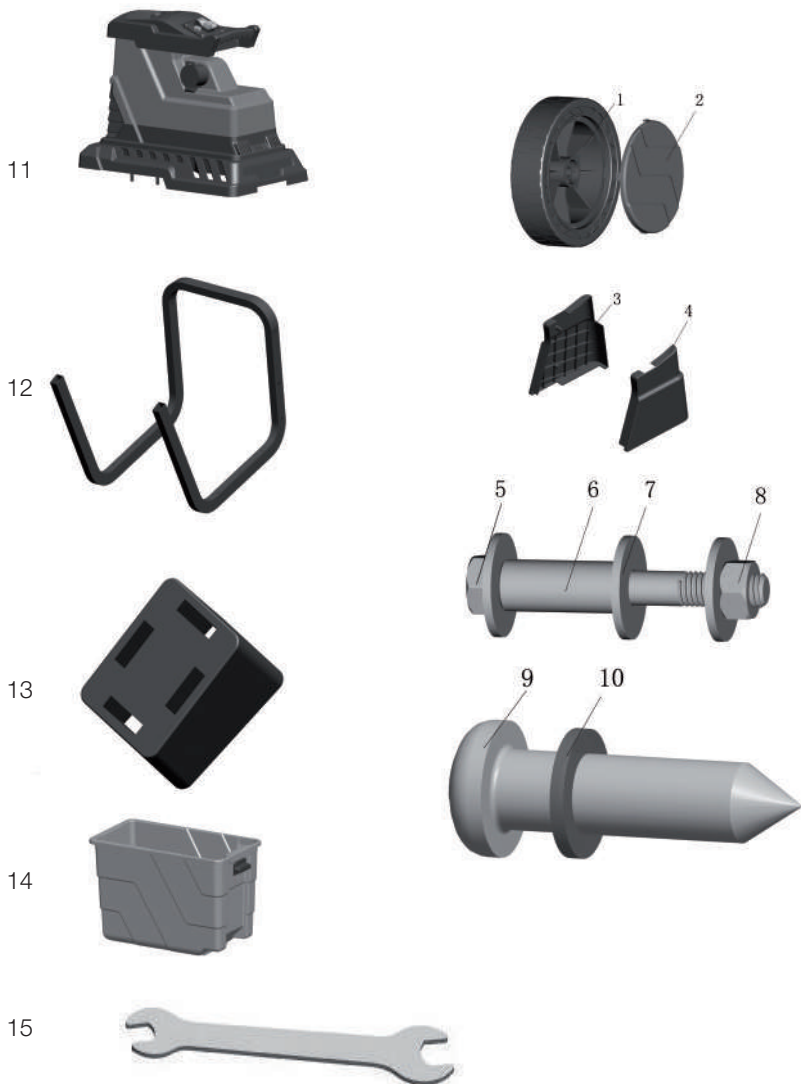
VORSICHT: Am Gerät darf nichts verändert werden. Durch jede Änderung am Gerät erlischt die Gewährleistung.

Folgendes wird durch die Gewährleistung nicht abgedeckt:

- Die Fälle der Nicht-Einhaltung der in diesem Handbuch aufgeführten Hinweise bezüglich Gebrauch, Pflege, Wartung und Lagerung des Gerätes.
- in unsachgemäßer Gebrauch der Maschine.
- Beschädigungen, die durch Stöße an der Maschine entstanden sind.
- Der normale Verschleiß der einzelnen Teile (wie Rotor, Gegenmesser, Kabel, Schutzbleche,...)
- Das Verwenden von Ersatzteilen, die nicht vom Kundendienst OOGarden geliefert wurden.
- Defekte, die auf eine Änderung des Gerätes zurückzuführen sind.

3. TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Explosionszeichnung mit Teilenummern



ÜBERNAHME
DES GERÄTES



BEDIENUNG UND
WARTUNG



TECHNISCHE
UNTERSTÜTZUNG



ÜBERNAHME
DES GERÄTES



BEDIENUNG UND
WARTUNG



TECHNISCHE
UNTERSTÜTZUNG

TECHNISCHE DATEN

Spannung/Nennfrequenz	230-240V~ 50Hz
Nenn-Eingangsleistung P40	2800 W
Nenn-Eingangsleistung S1	2300 W
Maximaler Verkleinerung(Häcksel)-Durchmesser	45 mm
Schutzklasse	I
A-bewerteter äquivalenter Emissionsschalldruckpegel am Bedienplatz Gemäß ISO 50343,	81,5 dB (A)
- Messunsicherheit	2,5 dB (A)
A-bewerteter Schalleistungspegel Gemäß ISO 50434	88,84 dB (A)
- Messunsicherheit	1,4 dB (A)
Garantierter Schalleistungspegel	90 dB (A)
Gewicht	27 kg



ÜBERNAHME
DES GERÄTES



BEDIENUNG UND
WARTUNG



TECHNISCHE
UNTERSTÜTZUNG

Broyeur électrique Rotor 2800W
Elektrischer Häcksler Rotor 2800 W
N° de modèle : LSG2815
OOGarden : n° 0272-0003

Mode d'emploi d'origine

N° de série : LSG2815 2017.0001 à LSG2815 2017.xxx

Übersetzung der Originalbetriebsanleitung

Seriennummer: LSG2815 2017.0001 bis LSG2815 2017.xxx



CE Konformitätserklärung zur europäischen Richtlinie 2006/42/EC und zu den Normen EN ISO 60335-1 et EN ISO 50434

Produkt importiert durch OOGARDEN France

FR - 01 500 AMBERIEU EN BUGEY

